

## SÜDRING



## ZEITUNG

## Verlosungen

In dieser Ausgabe der SÜDRING-Zeitung verlosen wir Eintrittskarten für insgesamt drei Veranstaltungen in der PaderHalle. Mit dabei ist zum Beispiel Peppa Wutz.



Lesen Sie weiter auf Seite 4 & 10.

## Dachbeschichtung von Bogumil

Noch bis zum 8. März ist Bautenschutz Bogumil im SÜDRING und informiert vor Ort über das Thema Dachreinigung und Dachbeschichtung. Viele Informationen lesen Sie auf ...



... Seite 8.



## Tom Tailor neu bei Adler

Perfekt für die selbstbewusste, zeitlose und natürliche Frau

Was mit der Marke Tom Tailor Kids bisher nur den Kindern vorbehalten war, ist bei Adler im SÜDRING-Erdgeschoss ab sofort auch für die Erwachsenen erhältlich: viele tolle modische Highlights der beliebten Marke Tom Tailor.

Hierbei handelt es sich um eine sogenannte „Casual-Lifestyle-Marke“ aus Hamburg. Das bedeutet nichts anderes als Mode, die man immer tragen kann. Die Nähe zum Meer und zur Küste sind die größte Inspiration der Marke. Tom Tailor macht aktuelle Mode, die sich natürlich und lässig anfühlt. Einfach für Menschen, die bequeme Passformen und langlebige Qualität zu fairen Preisen schätzen.

„Mode verschwindet, nur Stil bleibt erhalten“ – dieser Satz stammt von der Französin Coco Chanel und beschreibt gut den besonderen Stil „French Chic“. „Wie ich finde, beschreibt dieser Stil unglaublich gut unsere neue Marke Tom Tailor“, so Galina Teichrib von Adler. „Sie ist perfekt geeignet für die selbstbewusste, zeitlose und natürliche Frau, die großen Wert auf Materialien und Verarbeitung legt.“ Die Farben sind häufig blau, weiß, creme, schwarz und saisonale Farben, die das Outfit abrunden beziehungsweise ergänzen.

„Die Kollektion besteht aus einigen Basics und lässt sich durch einen sportiven Blazer zu unterschiedlichen Anläs-



Bei Adler im Erdgeschoss des SÜDRING-Centers gibt es ab sofort auch für die Erwachsenen viele tolle modische Highlights der beliebten Marke Tom Tailor.

sen einfach kombinieren. Damit sind den Kombinationsmöglichkeiten keine Grenzen gesetzt. Hier passt alles zusammen“, so Galina Teichrib.

## Frühlingsgefühle für Ihren Kleiderschrank

Eine besondere Aktion bietet Adler zum Start der neuen Saison. Die Frühjahr-/Sommer-Kollektion neuer Jeans

ist da – mit leichten Stoffen, frischen Farben und bequemen Schnitten. „Entdecken Sie unsere neuesten Jeans-Styles und profitieren Sie von unserem exklusiven Ange-

bot: zwei Jeans kaufen – und sparen Sie bei nicht reduzierten Jeanshosen 40% auf die zweite günstigere Jeans“, so Galina Teichrib. Das Angebot gilt bei Vorlage oder Ab-

schluss der Adler Kundenkarte. Jetzt ist der perfekte Moment, um Ihren Look zu erneuern und sich mit zeitlosen Lieblingsstücken auszustatten.

## Liebe Leserinnen und Leser,

der Frühling steht vor der Tür und in der Natur hat die Zeit der Erneuerung begonnen. Auch im SÜDRING-Center stehen einige Neuheiten ins Haus. Zum einen die Neueröffnung von Bärln Curry ab Mitte März. Wir freuen uns außerordentlich, Ihnen an diesem Standort auch in Zukunft wieder leckere Burger & Co. anbieten zu können. Zum anderen eröffnet auch schon bald auf einem Teil der Fläche der Hair and Beauty World von Karin Benzek ein kleines Nagelstudio. Wir freuen uns sehr dass wir damit das Dienstleistungsangebot für Sie im Südring erweitern können. Auf unserer Homepage werden wir Sie über den genauen Eröffnungstermin informieren. Der Frühling ist bereits mit tollen neuen Kollektionen in die vielen Mode-Geschäfte des Centers eingezogen. Bei der großen Vielfalt im SÜDRING findet garantiert die ganze Familie neue Lieblingsteile. Schauen Sie vorbei, es lohnt sich.

Ein tolles Erlebnis bieten wir Ihnen an einem besonderen Tisch-Kicker am Samstag, den 8. März. Freuen Sie sich auf eine völlig neue Spiel-Erfahrung im virtuellen Raum. Das Spielen macht richtig viel Spaß und ist perfekt für alle, die erste Erfahrungen mit der virtuellen Welt sammeln möchten. Natürlich ist das Mitspielen kostenlos. Sie möchten immer über besondere Aktionen und Neuigkeiten aus dem SÜDRING-Center informiert sein? Dann empfehle ich Ihnen unseren WhatsApp Service. Dort erhalten Sie auch schon immer am Abend vor dem eigentlichen Erscheinungstermin die neueste SÜDRING-Zeitung. Wie Sie Teil der Community werden können lesen Sie auf Seite 12.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in den kalendrischen Frühling und freue mich, Sie bald wieder im SÜDRING begrüßen zu dürfen.

Steffen Richert  
Center-Leiter

## Visitenkarte des Centers

Unterstützung für Center-Information gesucht

Das SÜDRING-Center ist ein sehr erfolgreiches Einkaufszentrum mit mehr als 45 Geschäften. Unter dem Motto „einfach besser einkaufen“ bieten wir den Besucherinnen und Besuchern aus Nah und Fern seit 1969 ein besonderes Einkaufserlebnis mit vielen besonderen Service-Angeboten. Ein ele-



Komm in unser Team: Für die Center-Information im SÜDRING wird freundliche Unterstützung gesucht.

mentarer Bestandteil hiervon ist die zentrale Center-Information, die unseren Besucherinnen und Besuchern während der gesamten Öffnungszeiten des Centers mit Rat und Tat zur Seite steht. „Die Center-Information ist quasi die Visitenkarte des SÜDRING-Centers und pflegt einen freundlichen

und hilfsbereiten Umgang mit unseren Kundinnen und Kunden“, so Andree Sake, Marketing-Leiter des Centers. „Ob es um die Lage eines bestimmten Geschäftes im Center geht, um die Aufbewahrung von Taschen oder das Einpacken von Geschenken – die Aufgaben sind vielfältig und abwechslungsreich.“ Der Verkauf von Gutscheinen sowie die Annahme von Anrufen für die Verwaltung des Centers gehören ebenso zum Aufgabenspektrum. Die angebotene Stelle soll in Teilzeit (18 oder 24 Stunden in der Woche, 6 Stunden pro Tag im Schichtdienst) ausgeübt werden. Weitere Informationen zur angebotenen Stelle finden Sie auf unserer Homepage. Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung bis zum 15. März an [personal@suedring-paderborn.de](mailto:personal@suedring-paderborn.de).

## Bald gibt es wieder Burger

Schon viele warten sehnsüchtig auf die Neueröffnung von Bärln Curry im SÜDRING. Noch wird fleißig gearbeitet auf der ehemaligen Verkaufsfläche von McDonald's. Doch schon Mitte März soll die Eröffnung von der neuen Filiale gefeiert werden. Bereits jetzt ist zu sehen, dass es ein sehr schickes Restaurant werden wird. Sobald der genaue Eröffnungstermin feststeht, werden wir Sie über unsere Homepage [www.suedring-paderborn.de](http://www.suedring-paderborn.de) darüber informieren. In Paderborn ist Bärln Curry nicht unbekannt. Mit dem Hauptbahnhof, dem Airport Paderborn und an der Kisa gibt es bereits drei Standorte. Diese unterscheiden sich aber durchaus hinsichtlich des gastronomischen Schwerpunktes.



1.500  
KOSTENLOSE  
PARKPLÄTZE



MONTAG BIS SAMSTAG  
9:00 UHR bis 20:00 UHR



SÜDRING CENTER  
POHLWEG 110  
33100 PADERBORN  
TEL: 0 52 51 / 160 300

Unsere Aktion vom  
3. bis 15. März!

Vitamin D Messung  
direkt vor Ort in  
Ihrer SÜD Apotheke  
26,95 €



+ Inh. Hagelücken e.K. + Pohlweg 110 + 33100 Paderborn + 0 52 51 - 65 15 7  
www.hagelueken-apotheken.de



# Kennen Sie Ihren Vitamin D-Spiegel?

Süd-Apotheke bietet Messung an

Vitamin D spielt eine sehr wichtige Rolle für unseren Körper: Es hat nicht nur Bedeutung für den Calciumstoffwechsel und damit für die Entwicklung und Stärkung der Knochen, sondern reguliert auch die Muskeltätigkeit. Es trägt positiv zu einem gesunden Immunsystem bei und kann sogar die Stimmung verbessern. Die Beachtung des Vitamin-D-Spiegels im Blut hat in der letzten Zeit deutlich zugenommen.

**Aber wie gelangen wir zu einem guten Vitamin D-Spiegel?**

UV-Licht fördert die körpereigene Produktion von Vitamin D über die Haut. Im Winter reicht die Sonnenintensität dafür allerdings nicht aus und im Sommer kommt durch hohe UV-Filter der Sonnencreme keine ausreichende

Eigenproduktion zustande. Über die Nahrung kann Vitamin D nur bis zu einem gewissen Maß ausreichend aufgenommen werden. Gute Vitamin D-Quellen sind fetter Seefisch, wie Hering, Lachs und Sardinen, sowie Eigelb.

Trotz aller Bemühungen liegt der durchschnittliche Vitamin D-Spiegel unter dem Normbereich. Ein Mangel an Vitamin D kann zu einer Vielzahl von Symptomen führen: Häufige Infekte, Kopfschmerzen, Abgeschlagenheit sind dabei sehr häufig zu beobachten.

**Sind Vitamin D-Tabletten sinnvoll?**

Ein ausreichender Vitamin-D-Spiegel ist in jedem Fall erstrebenswert. Allerdings muss beachtet werden, dass es sich bei Vitamin D um ein fettlösliches Vitamin handelt

und es deshalb bei einer Überdosierung durch Tabletten nicht über die Niere wieder ausgeschieden werden kann. Deshalb sind Produkte mit Vitamin D in ganz individuellen Stärken vorhanden. Eine Substitution von Vitamin D ist in vielen Fällen sinnvoll, sollte aber in höheren Dosen gezielt unter Kontrolle des individuellen Spiegels erfolgen.

**Die Süd-Apotheke bietet Ihnen im März Vitamin D Mess-Tage an:**

Apothekerin Annette Bradtke berichtet: „Mit einem Tropfen Blut aus der Fingerbeere können wir Ihren Vitamin D-Status bestimmen. Unser Kollege Ratib Bitar, der uns seit November 2024 als Apotheker tatkräftig unterstützt, freut sich, seine vorherigen Erfahrungen mit dieser Bestimmung einbringen

zu können.“ Ratib Bitar ergänzt: „Die Vorteile dieser unkomplizierten Messung aus Kapillarblut liegen in der Messgeschwindigkeit und Zuverlässigkeit. Die kurze Analysezeit kann man gut für Einkäufe im Center nutzen. Bei Bedarf beraten wir Sie anschließend gerne für eine optimale Versorgung mit Vitamin D.“

Das Team der Süd-Apotheke bietet Ihnen in der Zeit vom 03. bis 15. März 2025 individuelle Messungen Ihres Vitamin D-Spiegels an. Nutzen Sie die Gelegenheit einen festen Termin zu buchen (telefonisch unter 05251/65157) und nehmen Sie sich eine halbe Stunde Zeit. Je nach Kapazitäten können Sie natürlich auch spontan zur Messung vorbeikommen. Das Team der Süd-Apotheke freut sich auf Sie.

**alfo.**  
passbild

Sofort hier!

Passbilder für Ihre Ausweisdokumente

DIGITAL, SICHER, PROFESSIONELL & RECHTSKONFORM

Wir erstellen Ihr biometrisches Pass- & Ausweisbild und übermitteln es digital an Ihr Amt. *Zur Zeit nur Stadt Paderborn!*

Sofort zum Mitnehmen!

Ohne Termin!

alfo.com

**FOTOKRUSE**

Südring Center Paderborn | Inhaber Klaus Peter Konen  
Pohlweg 110 • 33100 Paderborn

www.fotokruse.com

Instagram: Foto\_Kruse

**PAPILLOTE**  
HAAR-SHOP

Haarpflege und Friseurbedarf für Jedermann

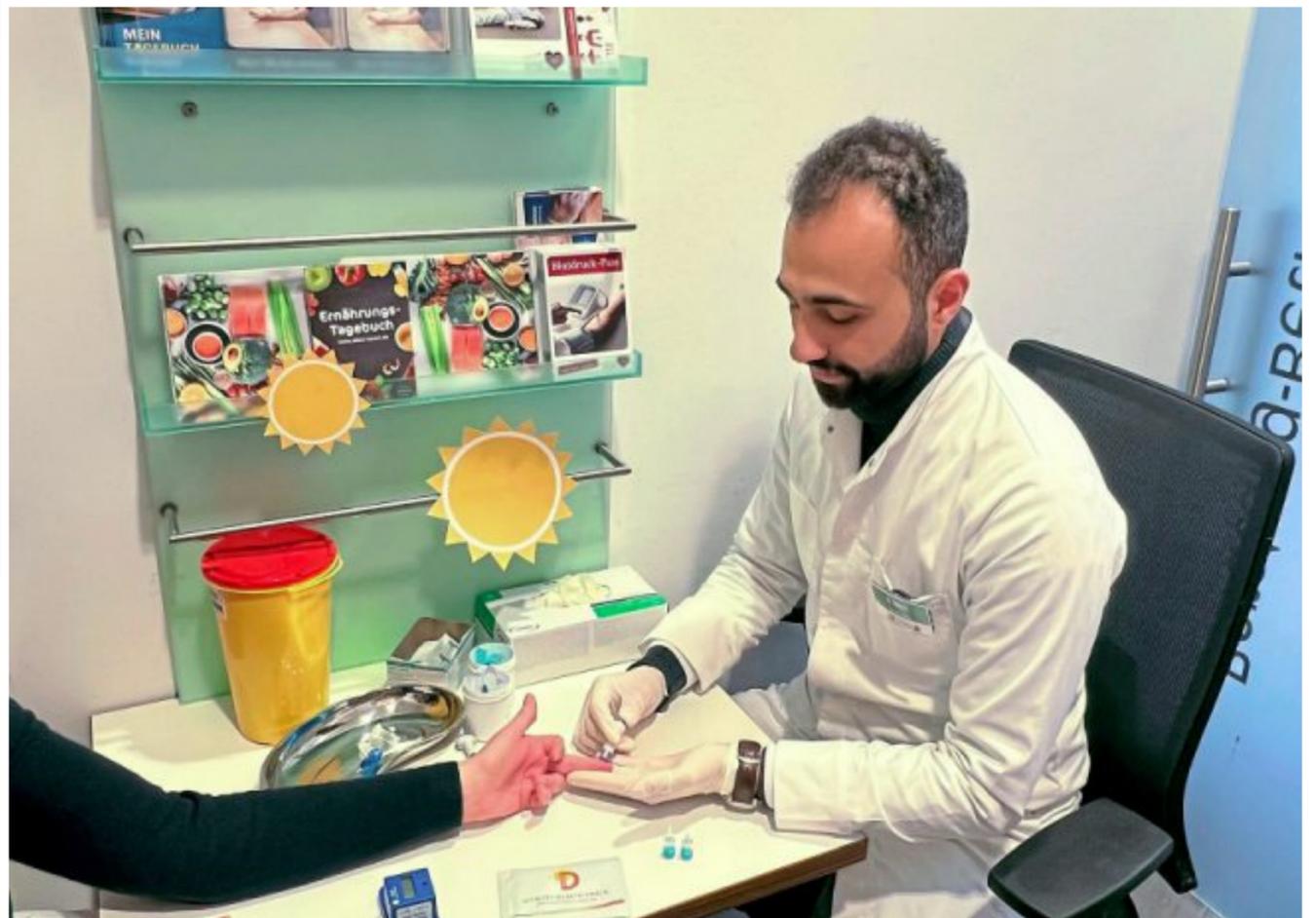
**Achtung! Gutschein!**

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie auf alle Artikel\*

**10 %**

\*Gilt nicht für Artikel die als Angebot ausgezeichnet sind. Der Gutschein ist bis zum 31. März 2025 gültig und kann in allen Papillote-Filialen in Paderborn eingelöst werden.

Herausgeber: Papillote Haar-Shop GmbH - Rolandsweg 27 - 33102 Paderborn



## Zonta-Taler wieder erhältlich

Für 10 Euro an der Center-Information

Süßer als mit dem Paderborner Zonta-Taler lässt sich kaum Gutes bewirken. Ab sofort und bis Ostern ist der hochwertige Marzipan-Taler, der im Lübecker Traditionshaus Niederegger extra hergestellt wird, unter anderem im SÜDRING-Center erhältlich. Das Drei-Hasen-Motiv zielt das feine Naschwerk. Der Verkaufserlös fließt vollständig in die gemeinnützigen Projekte vom Zonta-Club Paderborn.

„Wir sind einer von 1200 Zonta Clubs und Teil des Frauen-Netzwerkes Zonta International“, so Judith Tusek vom örtlichen Zonta-Club. Knapp 40 berufserfahrene Frauen aus dem Kreis Paderborn engagieren sich gemeinsam ehrenamtlich, um die Lebenssituation von Frauen und Mädchen auf allen Ebenen der Gesellschaft zu verbessern – weltweit und hier bei uns in der Region.

Weitere Informationen zum Club finden Sie im Internet unter zonta-paderborn.de.



Die beliebten Zonta-Taler aus Marzipan sind jetzt wieder an der Center-Information im SÜDRING erhältlich.

**Entspannt shoppen**

und zeitgleich Strom tanken?



Das SÜDRING-Center macht es möglich.

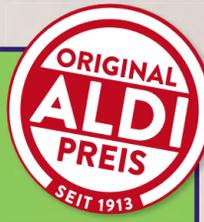
In der unteren Ebene des SÜDRING-Parkdecks (Bereich D & E) sind **zehn** Ladestationen für E-Autos oder Plug-in Hybride.

Aus unserem Sortiment



**ALDI EIGENMARKE – TOP-QUALITÄT ZUM TIEFPREIS.**

Gilt für alle Artikel dieser Seite, außer Blätterkrokant-Eier: Fairtrade-Kakao mit Mengenausgleich. [www.fairtrade-deutschland.de/siegel](http://www.fairtrade-deutschland.de/siegel)



**TIEFPREIS**  
**2.49**

OSTERPHANTASIE  
**Nougat-Eier**  
Haselnuss-Nougat, umhüllt von Vollmilchschokolade; 150-g-Beutel (kg = 16.60)



**Gutes für alle.**



OSTERPHANTASIE  
**Blätterkrokant-Eier**  
Vollmilchschokolade, gefüllt mit gemahlene, karamellisierten Haselnüssen; 150-g-Beutel (kg = 13.27)

**TIEFPREIS**  
**1.99**



OSTERPHANTASIE  
**Eierlikör-Eier**  
Gefüllte Zartbitterschokolade; enthält Alkohol; 150-g-Beutel (kg = 15.93)

**TIEFPREIS**  
**2.39**



MOSER ROTH  
**Mini-Ostereier**  
Versch. Sorten; 150-g-Beutel (kg = 17.93)

**TIEFPREIS**  
**2.69**



OSTERPHANTASIE  
**Choco-Minis**  
Edel-Vollmilchschokolade; versch. Sorten; 125-g-Packung (kg = 19.92)

**TIEFPREIS**  
**2.49**

Viele weitere Oster-Artikel findest du in deiner Filiale.



OSTERPHANTASIE  
**Frühlingsbaumstamm**  
Mit Edelmazipan und Nougat; umhüllt von Vollmilchschokolade mit Zartbitterdekor; 100-g-Packung (kg = 11.90)

**TIEFPREIS**  
**1.19**



OSTERPHANTASIE  
**Lübecker Edel-Marzipan**  
Marzipan-Eier, umhüllt von knackiger Zartbitterschokolade; versch. Sorten; enthält z. T. Alkohol; 125-g-Packung (kg = 14.32)

**TIEFPREIS**  
**1.79**



OSTERPHANTASIE  
**Choco-Lolly**  
Osterhasen am Stiel; versch. Sorten; je 10 Stück; 150-g-Packung (kg = 13.27)

**TIEFPREIS**  
**1.99**



OSTERPHANTASIE  
**Gebäckhäuschen**  
Mürbegebäck mit Milchcreme und Vollmilchschokolade; 160-g-Packung (kg = 10.56)

**TIEFPREIS**  
**1.69**

Handelsblatt

**Preis-Leistungs-Sieger**

2025  
ALDI

Lebensmitteleinzelhandel  
Im Vergleich: 17 Marken  
Januar 2025

YouGov

# Abenteuerlicher Ausflug mit Peppa Wutz

Familienshow am 7. März in der Paderhalle – SÜDRING-Zeitung verlost Eintrittskarten

Oink, oink! Was ist das denn jetzt? Das beliebte fröhliche Schweinchen Peppa Wutz und ihre Freunde sind zurück im Theater mit einer brandneuen Familienshow: „Peppa Wutz Live! Peppa auf Abenteuer“. In dieser fröhlichen Show erlebst du gemeinsam mit Peppa und ihren Freunden am Freitag, 7. März, um 16 Uhr in der Paderhalle ein tolles Abenteuer!

Das beliebte Schweinchen Peppa, ihr kleiner Bruder George und ihre Freunde bereiten sich auf einen spannenden Campingausflug in den Wald vor. Mit vorbereiteten Lunchpaketen und Papa Wutz am Steuer des Busses freuen sich Peppa und ihre Freunde darauf, loszufahren. Es wird ein großartiges Outdoor-Abenteuer mit viel Gesang, Tanz, Spielen und Humor. Lausche dem klopfen-

den Geräusch des Regens und freue dich mit Peppa auf tolle Schlammfüßen! Während der Vorstellung kannst du mit den lustigsten Liedern mitsingen und tanzen und dich natürlich von den bunten Kulissen und dem wunderbaren Puppenspiel mit noch schöneren und größeren Puppen überraschen lassen.

## Lass dich mit Peppa fotografieren

Selbstverständlich kommt Peppa nach der Vorstellung für ein Foto und eine dicke Umarmung zu dir ins Foyer! Die SÜDRING-Zeitung verlost 3x2 Eintrittskarten für die mit Sicherheit sehr unterhaltsame Familienshow. Bitte nennen Sie uns Ihren Kartenwunsch mit dem Stichwort „Peppa Wutz“ bis zum 2. März. Wie Sie uns den Kartenwunsch mitteilen können, lesen Sie auf Seite 11 im Artikel über die Gewinnspiele.



## Bunte Charaktere

Peppa Wutz ist eine beliebte britische Animationsserie für Kinder, die das Leben des kleinen Schweinemädchens Peppa und Ihrer Familie sowie Freunde thematisiert. Die Geschichten zeigen alltägliche Abenteuer, die Peppa gemeinsam mit Ihrem Bruder Schorsch, Mama Wutz und Papa

Wutz erlebt. Die Charaktere sind bunt und einprägsam und die Geschichten vermitteln Werte wie Freundschaft, Familie und das Lernen aus Erfahrungen. Mit humorvollen Dialogen und einfachen Animationen spricht die Serie sowohl Vorschulkinder als auch deren Eltern an.

## Die kleine Villa in Italien

Buchtipps von Linnemann

Lia Bathurst braucht dringend eine Auszeit. Privat und beruflich steckt die Künstlerin in einer Sackgasse – warum also nicht den

Sommer an der Amalfiküste verbringen?

Schon lange träumt Lia davon, die weißen Sandstrände, das türkisblaue Meer und die italienische Küche zu genießen. Aber niemals hätte sie geglaubt, dass sie hier auch auf die Spuren ihres leiblichen Vaters Ernesto stoßen könnte. Ein Vater, von dem sie bis vor ein paar Wochen überhaupt noch nichts gewusst hat! Und nun steht sie vor den Toren seiner hübschen Villa und hofft, endlich mehr über ihre Wurzeln zu erfahren. Wenn da nur nicht Ernestos unausstehlicher Manager wäre. Raphael hält Lia nämlich für eine Erbschleicherin und ist fest entschlossen, sie zu entlarven. Selbst wenn das bedeutet, dass er sie

nicht mehr aus den Augen lassen darf und die beiden sich dadurch immer näherkommen...

Mit ihrer Romantic-Escapes-Reihe landet die Autorin

Julie Caplin regelmäßig auf den Bestsellerlisten und weckt die Sehnsucht nach Urlaub!

Andrea Meyer

## Über die Autorin

Julie Caplin lebt im Südosten Englands, liebt Reisen und gutes Essen. Als PR-Agentin hat sie bereits in diversen Großstädten gelebt und gearbeitet. Mittlerweile widmet sie sich aber ganz dem Schreiben. In der Romantic-Escapes-Reihe sind bereits erschienen: „Das kleine Café in Kopenhagen“, „Die kleine Bäckerei in Brooklyn“,

„Die kleine Patisserie in Paris“, „Das kleine Hotel auf Island“, „Der kleine Teeladen in Tokio“ und „Das kleine Chalet in der Schweiz“. Die Romane von Julie Caplin sind auch unabhängig voneinander ein großes Lesevergnügen und alle bei der Buchhandlung Linnemann im SÜDRING erhältlich.

## Frische und Regionalität

Der Bio-Supermarkt für den täglichen Bedarf

Großer Beliebtheit erfreut sich Denns BioMarkt auf dem Gelände des SÜDRING-Centers. Besonders jetzt, noch relativ am Anfang des Jahres, wirken viele gute Vorsätze aus der Silvesternacht nach. Die hinsichtlich einer bewussteren und gesünderen Ernährung gemachten guten Vorsätze lassen sich in Denns BioMarkt auch leicht umsetzen und vor allem langfristig durchziehen. Denn dort erwarten Sie mehr als 6000 Bio- und Naturprodukte zu überraschend günstigen Preisen: täglich frisches Obst und Gemüse, Molkereierzeugnisse, Käsespezialitäten aus Kuh-, Schaf- und Ziegenmilch, deutsche und internationale Weine sowie Tiefkühl- und Fertiggerichte für die schnel-

le Bio-Küche. Große Auswahl an Frische gibt es zudem an der Backwaren- und der Käsebedientheke im Markt. Dazu wird vor allem Regionalität bei Denns im SÜDRING großgeschrieben. Viele Produkte kommen von bekannten und beliebten Produzenten aus der näheren Umgebung. Sie finden Denns BioMarkt in der unteren Ebene der Parkpalette vor dem SÜDRING-Center, auf der Seite zur Straße Südring. Schauen Sie vorbei, es lohnt sich.



BIS ZU  
**70%**  
REDUZIERT.  
GÜLTIG BIS ZUM 01.03.2025

# SAISON FINALE.

LETZTE CHANCE AUF RABATTE.

STÖBERN SIE VOR ORT IN UNSEREN HÄUSERN.

# K.

klingenthal.

# Bio Markt

DAS  
BIO-ORIGINAL  
SEIT 1974.

aus  
Gütersloh



KIEBITZHOF

## Fruchtaufstrich

verschiedene Sorten, besonders fruchtig  
durch einen Fruchtgehalt von 70 %

je 220 g (1kg=19,50/22,68)

ab  
**4,29**

aus  
Osnabrück

Bioland

BIO-  
IMKEREI  
GEIGER

## Honig

verschiedene Sorten von mild-aromatisch  
bis würzig im Geschmack

je 500 g (1kg=17,89/19,98)

ab  
**8,99**

aus  
Detmold



LIEBHARTS PRIVATBRAUEREI

## Limonade

2 Sorten: Orange oder Zitrone,  
fruchtig-erfrischend

je 0,5l (1l=3,18) | + 0,15 Pfand

**1,59**

Weitere attraktive Angebote finden Sie in unserem Markt.

# Einfach besser einkaufen

Heute vor 56 Jahren eröffnete der SÜDRING



Eine Sonderseite im Westfälischen Volksblatt: Am 27. Februar 1969 eröffnete das SÜDRING-Center in Paderborn.

Fahnen, Ballons, viele Autos und Besucher und ein Werbeballon am Himmel über der Südstadt kündeten vom großen Ereignis: Heute vor 56 Jahren, am 27. Februar 1969, öffnete das SÜDRING-Center in Paderborn erstmals seine Türen. In dieser und den nächsten Ausgaben der SÜDRING-Zeitung werden wir auf die besondere Geschichte des SÜDRING-Centers eingehen. Denn trotz seines Alters hat es bis heute nichts von seiner Attraktivität eingebüßt. Damals wie heute gilt das einfache, aber täglich erlebbare Motto: SÜDRING-Center Paderborn – einfach besser einkaufen“.

Mehr als 80.000 Menschen aus Nah und Fern nutzten in den ersten Tagen die Gelegenheit, die damals völlig neue Handelsform ausgiebig in Augenschein zu nehmen. Eine in früheren Zeiten riesige Verkaufsfläche von mehr als 10.000 Quadratmetern und mehr als 40.000 verschiedene Produkte waren eine absolute Sensation, die jeder sehen wollte. Es gab eigentlich alles: von Lebensmitteln über Elektroartikel, Heimwerkerbedarf, Foto-Film und Drogerie, Papier- und Schreibwaren über Uhren und Schmuck, Auto-Zubehör bis hin zu Camping. Alles war auf einer Fläche mit nur einer Kassenfront am Ausgang. Das ersparte den Kundinnen und Kunden mehrfaches Bezahlen an verschiedenen Abteilungskassen. Dazu natürlich kostenlose Parkplätze direkt vor der Tür.

Der eigentliche Startschuss für das SÜDRING-Center fiel am 14. Dezember

1967. An diesem Tag stimmte die Stadt Paderborn dem Verkauf eines 80.000 Quadratmeter großen Grundstückes am Südring zu. Dieses wurde in genau zwei Hälften vermessen. Die Käufer waren Ferdinand und Felix Klingenthal einerseits und Friedrich Wilhelm Dany andererseits. Das gemeinsame Unternehmen erhielt den Na-

men „SÜDRING-Center“. Die besondere Lage – damals noch am Stadtrand – hat den Vorteil der guten Erreichbarkeit für die Bewohner Paderborns sowie Besucher von auswärts. Mehre Pesag-Buslinien hatten Haltestellen am Südring und von Anfang an wurde für ausreichend Parkmöglichkeiten Sorge getragen.



Damals wie heute ein großer Pluspunkt des SÜDRING-Centers: ausreichend kostenlose Parkplätze direkt vor der Tür.



Gut 10.000 Quadratmeter Verkaufsfläche und mehr als 40.000 verschiedene Produkte waren eine absolute Sensation.

**Tom Kah Gai Suppe**

Frisches Gemüse mit Kokos-Curry Soße (scharf)

a) mit Hähnchen **4,50**

b) mit Tofu

asian delights • Pohlweg 110 • 33100 Paderborn



Qualität zu fairen Preisen - das gibt's im UG des SR-Centers!

Wir sind von Montag-Samstag 9-20 Uhr für Sie da!

- Meat-Line ① nur 10,80€
- Green-Line ② nur 8,40€
- Dessert +1,80€ | 0,3l Softgetränk +2,50€

WOCHEN	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
KW 10 03.03. bis 09.03.	① Hähnchenbrust <sup>c</sup> , Tomatensauce <sup>a</sup> , mediterranes Gemüse & Couscous <sup>a</sup> ② Kartoffel-Gemüse-Auflauf <sup>a,g</sup> mit Salat	Königsberger Klopse <sup>s,c</sup> mit Kapernsauce <sup>a</sup> , Salzkartoffeln & Salat	Lasagne <sup>s,r,a,c,g</sup> mit Salat	Hähnchenkeule <sup>c</sup> mit Bratensauce <sup>a</sup> , Ofengemüse & Gnocchi <sup>a,c,g</sup>	Heringsstipp <sup>d,g</sup> mit Apfel, Gurke, Pellkartoffeln & Blattsalat	Schweinebraten <sup>s</sup> mit Bratensauce <sup>a</sup> , Kaisergemüse & Kartoffelgratin <sup>c,g</sup>
Wochentopf: Linseneintopf <sup>f</sup> mit Mettendchen <sup>s,3</sup> nur 5,90€!						
AFRIKA WOCHE KW 11 10.03. bis 16.03.	① Hähnchengeschnetzeltes, Erdnussauce <sup>a,c</sup> , Brokkoli, Süßkartoffel-Ingwerstampf <sup>f</sup> ② Linsen-Auberginencurry <sup>d,g</sup> mit Reis	Kichererbsen-Hackfleischpfanne <sup>s,3</sup> mit Feta, Reis & Salat	Piri-Piri Hähnchenbrust <sup>c</sup> , Zucchini-Gemüse, Backkartoffeln & Kräuterquark <sup>g</sup>	Kräuter-Schweinesteaks <sup>s</sup> mit Wurzelgemüse <sup>l</sup> & Jollof Reis	Seelachs mit Kokos-Ingwersauce <sup>d,g</sup> , Pfannengemüse <sup>l</sup> & Couscous <sup>a</sup>	Tafelspitz <sup>s</sup> mit Meerrettichsauce <sup>l</sup> , Kaisergemüse <sup>l</sup> & Petersilien-Kartoffeln
Wochentopf: Erdnusseintopf <sup>a,g</sup> mit Hähnchenstreifen <sup>a</sup> nur 5,90€!						
KW 12 17.03. bis 23.03.	① Bratwurstschnecke <sup>s</sup> mit Jus <sup>a</sup> , Leipziger Allerlei & Kartoffelpüree <sup>g</sup> ② Vegetarische Tortellini <sup>a,c</sup> mit Schmandsauce <sup>a</sup> & Salat	Asiatisches Hähnchengeschnetzeltes <sup>s,g</sup> mit Reis & Salat	Hackbällchen <sup>s,r,a,c</sup> mit Rahmsauce <sup>a</sup> , Spätzle <sup>a,c,g</sup> & Salat	Hähnchenbrust "Hawaii" <sup>g</sup> mit Currysauce <sup>a</sup> , Reis & Salat	Lachs mit Dillsauce <sup>d,g</sup> , Salzkartoffeln & Gurkensalat	Schweinegeschnetzeltes <sup>s,g</sup> mit Champignons & Kartoffeln
Wochentopf: Schnippelbohneintopf mit Würstchen <sup>s,2,3</sup> nur 5,90€!						
KW 13 24.03. bis 30.03.	① Leberkäse <sup>s,2,3</sup> mit Jus <sup>a</sup> , Kaisergemüse & Kartoffelpüree <sup>g</sup> ② Gemüsegulasch <sup>l</sup> mit Bandnudeln <sup>a,c</sup> & Salat	Hähnchenbrust <sup>g</sup> mit Champignonrahmsauce <sup>a</sup> , Blumenkohl & Reis	Mini Haxe <sup>s</sup> mit Bratensauce <sup>a</sup> , Sauerkraut <sup>s,j</sup> & Kartoffelpüree <sup>g</sup>	Indisches Hühnchen <sup>c,g</sup> , Currysauce <sup>a</sup> , Kichererbsen, Wurzelgemüse, Reis	Tagliatelle <sup>a,c</sup> mit Lachsfilet <sup>d</sup> & Spinat-Kräutersauce <sup>g</sup>	Gefüllter Schweinebraten <sup>s</sup> , Backpflaumen, Bratensauce <sup>a</sup> , Kaisergemüse, Klöße <sup>c</sup>
Wochentopf: Westfälischer Kartoffeleintopf mit Geflügelwiener <sup>s,3</sup> nur 5,90€!						
KW 14 31.03. bis 06.04.	① Schweineschnitzel <sup>s,a</sup> mit Champignonrahmsauce <sup>a</sup> , Spätzle <sup>a,c</sup> & Salat ② Bunte Tortellini <sup>a,g</sup> mit Tomaten-Gemüsesauce	Frikadelle <sup>r,s,a,c,j</sup> mit Jägersauce <sup>a</sup> , Brokkoli & Röstitaler	Hähnchenbrustfilet <sup>g</sup> mit Tomatensauce <sup>a</sup> , buntem Gemüse & Reis	Geflügel Currywurst <sup>g,3</sup> mit Kartoffelspalten <sup>a</sup> & Krautsalat <sup>g</sup>	Fischfilet „Bordelaise“ <sup>d,a</sup> mit Kräutersauce <sup>a</sup> , Reis & Salat	Rinderbraten <sup>r,j</sup> mit Rahmwirsing <sup>g</sup> & Klößen <sup>c</sup>
Wochentopf: Käse-Lauchsuppe <sup>a</sup> mit Hackfleisch <sup>r,s</sup> nur 5,90€!						

Alle Informationen über Zusatzstoffe und Allergene finden Sie bei uns vor Ort. Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.

regional. natürlich. lecker.

ADLER

40%

AUF DIE GÜNSTIGERE NICHT REDUZIERTE

2. JEANS

Bei Vorlage oder Abschluss der ADLER Kundenkarte

Kaufe 2 Jeans und spare 40% Rabatt auf die 2. günstigere Jeans. Gültig für nicht reduzierte Jeans. Bei Umtausch der teureren Jeans gegen Gelderstattung, wird die 40% Aktion rückabgewickelt. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Barauszahlung und Gutscheinkauf sind ausgeschlossen.

  ADLER.DE

Diese Aktion gilt in der Zeit vom 24. Februar bis 08. März 2025.  
Adler Modemärkte GmbH, Industriestraße Ost 1-7, D-63808 Haibach

# Die Frischekur für Ihr Dach

Dachreinigung und Dachbeschichtung – Bautenschutz Bogumil informiert vom 27. Februar bis zum 8. März im SÜDRING

Jedes Dach ist täglich den unterschiedlichsten Wettereinflüssen ausgesetzt. Mit der Zeit sieht man es dem Dach an, auf dem sich Algen, Moos und Flechten ausbreiten. Dies ist nicht nur ein optischer Makel – auch die Dachsubstanz kann auf Dauer in Mitleidenschaft gezogen werden, wenn nicht rechtzeitig gehandelt wird. Immobilienbesitzer sehen hohe Kosten auf sich zukommen, die durch eine Neueindeckung verursacht werden können. Doch in vielen Fällen bietet sich eine wesentlich kostengünstigere Lösung an: die Dachreinigung und Dachbeschichtung. Nach dieser Maßnahme sieht das Dach wie neu aus und ist für viele, weitere Jahre geschützt.

## Vorteile der Dachreinigung und -beschichtung:

**Schutz vor Witterungseinflüssen:** Eine Dachreinigung mit anschließender Dachbeschichtung schützt das Dach effektiv vor schädlichen Witterungsbedingungen wie Regen, Schnee, Hagel und intensiver UV-Strahlung. Durch eine hochwertige Beschichtung wird das Dach widerstandsfähiger gegenüber diesen äußeren Einflüssen und bleibt länger in gutem Zustand. Auch einem erneuten Algen- oder Moosbefall wird so vorgebeugt.

**Längere Lebensdauer des Daches:** Dachbeschichtungen wirken wie ein schützender Mantel, der das darunterliegende Material vor Rissen und Verschleiß schützt. Insbesondere bei älteren Dächern, die bereits erste Anzeichen von Abnutzung zeigen, kann eine Dachbeschichtung die Lebensdauer deutlich verlängern. Die Haltbarkeit einer Dach-



Über die Vorteile der Dachreinigung und Dachbeschichtung informiert die Bautenschutz Bogumil GmbH vom 27. Februar bis zum 8. März an einem Stand im SÜDRING-Center.

beschichtung beträgt bis zu 25 Jahren.

**Sichere Basis für eine Photovoltaik-Anlage:** Eine Photovoltaik-Anlage auf dem Dach benötigt einen festen und sicheren Untergrund. Eine professionelle Dachbeschichtung bietet die optimale Basis hierzu. Selbst wenn bereits eine PV-Anlage auf dem Dach vorhanden sein sollte ist eine Dachbe-

schichtung prinzipiell möglich, ohne dass diese demontiert werden müsste.

**Ästhetische Aufwertung:** Nicht nur der Schutz ist wichtig, auch das Aussehen des Daches spielt eine Rolle. Eine Dachbeschichtung kann das Erscheinungsbild des Hauses deutlich aufwerten, indem sie die Farbe des Daches auffrischt und dem Gebäude ein gepflegtes Aussehen ver-

leiht. Besonders bei Dächern, die durch Umwelteinflüsse wie Moosbildung oder Verwitterung an Schönheit verloren haben, sorgt die Beschichtung für einen frischen Look. Auch ein Farbwechsel ist im Zuge dieser Arbeiten möglich. Es stehen insgesamt 16 Farbtöne zur Verfügung.

**Kostenersparnis im Vergleich zu einer Dach-**

**erneuerung:** Die Kostenersparnis im Vergleich zu einer Neueindeckung ist ein großer Vorteil der Dachbeschichtung. Während die vollständige Erneuerung eines Daches oft mit hohen Kosten und umfangreichen Arbeiten verbunden ist, stellt die Beschichtung eine preiswerte Alternative dar, um das Dach wieder in einen Top-Zustand zu bringen.

## Optimale Umsetzung durch erfahrenen Fachbetrieb aus der Region

Die Bautenschutz Bogumil GmbH ist Ihr kompetenter Dienstleister für eine nachhaltige Dachsanierung. Seit gut 25 Jahren in der Region aktiv, wurden bereits etwa 10.000 Dächer bearbeitet. Lassen Sie sich bei Bogumil fachgerecht beraten – wir

prüfen gerne, ob für Ihre Immobilie eine Dachreinigung und Dachbeschichtung in Frage kommt.

Informieren Sie sich gerne auf unserer Internetseite unter [www.bogumil.de](http://www.bogumil.de).

Oder besuchen Sie uns auf unserem Stand im SÜDRING-Center Paderborn. Vom 27. Februar bis zum 8. März sind wir von 10 bis 17 Uhr für Sie da.

**Schäfer's**  
EINE MARKE DER EDEKA.

**JETZT genießen!**

IN UNSEREM SORTIMENT SETZEN WIR AUCH AUF REGIONALE SPEZIALITÄTEN. DAS MACHT UNS ZUM BÄCKER IN DER REGION FÜR DIE REGION. ENTDECKEN SIE UNSERE LEIDENSCHAFT UND TEILEN SIE DIESE MIT UNS – JEDEN TAG AUF'S NEUE.

GENIEßEN SIE UNSERE FRISCH ZUBEREITETEN SNACKS. AUSGEWOGEN ODER DEFTIG – JEDER FINDET BEI UNS SEINE LIEBLINGSPRODUKTE.

**Star**  
DES MONATS!

LONG CRISPY CHICKEN 4,50 STÜCK

**Liebling**  
DES MONATS

KRAFTKERL 500G 1KG = 7,00 3,50

Starte mit unserem Kraftkerl fit und mit viel Power in den Frühling!

SCHMECKST DU SCHON DIE Erdbeer-Lust?

DELIKATESSE ERDBEER SCHNITTE 3,50 STÜCK

ÖFFNUNGSZEITEN: MONTAG BIS SAMSTAG 9 – 20 UHR  
SÜDRING-CENTER PADERBORN · POHLWEG 110 · 33100 PADERBORN

HERAUSGEBER: SCHÄFER'S BROT-UND KUCHEN – SPEZIALITÄTEN GMBH · WITTELSBACHERALLEE 61, 32427 MINDEN

\*AKTIONSZEITRAUM STAR DES MONATS UND LIEBLING DES MONATS: 03.02. – 01.03.2025

O<sub>2</sub>  
PARTNER SHOP PADERBORN  
Alessandro Laubinger

Pohlweg 110, 33100 Paderborn, Tel.: 05251 8780799, [www.o2-partner.de](http://www.o2-partner.de)

**HIGHSPEED INTERNET FÜR ZUHAUSE!**

Für 250 Mbit/s zahlen aber 500 Mbit/s erhalten!

**UNSER O<sub>2</sub> HOME XL TARIF:**

Jetzt statt 54,99€ nur **0,00€ mtl.\*** ab dem 5. Monat 44,99€

Für O<sub>2</sub> Mobilfunk Bestandskunden ab dem 5. Monat nur **34,99€**

\*Möglichkeit für die Rückgabe eines Kabel-Internet & Festnetz-Anschlusses im Tarif „Home XL“ mit einer Geschwindigkeit von bis zu 300 Mbit/s. Monatliche Grundgebühr für Neukunden ohne Mobilfunkvertrag bis zu 44,99€ oder 34,99€ für Bestandskunden mit einem bestehenden Mobilfunkvertrag. Aktionsangebot und die ersten vier Monate der Vertragslaufzeit kostenlos. Einmalige Anschlussgebühr 49,99€. Optional mit Fritz Box 6070 Cable Router zur Miete für 4,99€ monatlichen Aufpreis. Angebot befristet bis zum 31.03.2025 oder bei Widerruf, Änderungen und Interneteinstellungen vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns im Shop.

**KIKOKzeit**

1/2 KIKOK **8,40€** 8,90€

**UNSER QUALITÄTSVERSPRECHEN**

- mehr Tierwohl
- frei von Gentechnik
- viel Bewegungsfreiheit
- ohne Antibiotikaeinsatz
- gute Maisfütterung

**WITWE BOLTE**

täglich im Erdgeschoss der Parkpalette | Vorbestellungen unter: 05251 - 878 37 98  
[www.witwe-bolte.com](http://www.witwe-bolte.com) | 05250 - 1696

**Unsere Empfehlung für Sie:**

**Türkei**  
Türkische Riviera/Colakli  
**Hotel Dream World Palace**  
Am 10.05.2025 für 7 Nächte im Doppelzimmer, All Inclusive im 5-Sterne-Hotel ab Paderborn-Lippstadt

2 Erwachsene Euro **1.458,-**

Tagesaktuelle Preise mit limitierter Verfügbarkeit. Zwischenverkauf, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten. DERTOUR – eine Marke der DER Touristik Deutschland GmbH - 60424 Frankfurt

**HÖCHSTIFT REISEBÜRO**  
im Südring-Center  
Pohlweg 110  
33100 Paderborn  
Tel.: 0 52 51 / 22 24 4

**Tabak Berens**

Erleben Sie das umfangreichste Angebot im E-Zigaretten-Bereich

Fachberatung für E-Zigaretten seit 2011

E-Zigaretten - Tabakwaren - Zeitschriften - Lotto  
Tabak Berens im SÜDRING-Center, Inh. Ludger Berens, Pohlweg 110, 33100 Paderborn



**BOGUMIL**  
nachhaltig sicher



# Dachreinigung und Dachbeschichtung



24 Dachfarben zur freien Auswahl!



Seit über 25 Jahren



www.hartung-kommunikation.de



Wir sorgen seit über 25 Jahren für schöne und gepflegte Dächer!  
Vereinbaren Sie mit unseren Fachleuten einen kostenlosen Beratungstermin unter Tel.: **02951 932554**.



**BOGUMIL**  
nachhaltig sicher

Bautenschutz Bogumil GmbH  
Westring 6, 33142 Büren  
Telefon: 02951 932554  
Telefax: 02951 932553  
E-Mail: info@bogumil.de  
Website: www.bogumil.de



Gutschein Dachanalyse unter: [www.bogumil.de/gutschein](http://www.bogumil.de/gutschein)

# Paderborner Rockfestival mit drei Bands

Drei Bands spielen beim Krautrockfestival am 22. März in der Paderhalle

Nach den beiden sehr erfolgreichen Krautrockfestivals, bei der die Paderhalle bewiesen hat, dass sie überaus geeignet für rockige Stehkonzerte ist, findet diese rockige Schiene nun ihre Fortsetzung: Am Samstag, 22. März ab 18 Uhr (Stehkonzert) trifft die Legende Colosseum auf die Progrocker Mostly Autumn aus England (gegr. 1995) und die französi-

schen Lazuli (gegr. 1998).

Das Rockfestival beginnt mit Mostly Autumn. Als Kopf gilt Bryan Josh (Gitarre und Gesang), durch die Gitarrentechnik von David Gilmour beeinflusst. Die Musik ist stark vom klassischen Rock der 1970er Jahre geprägt, mit Elementen von Genesis, Pink Floyd, Jethro Tull, Fleetwood Mac, Rainbow, Blackmore's Night, Camel und Re-

naissance. In ihrer Musik sind all diese Einflüsse vereint, ohne jemals anders als Mostly Autumn zu klingen. Ihren Ruf hat sich die Band durch ständige Tourneen aufgebaut, ohne jemals bei einem großen Label unterschrieben zu haben. Sie legen großen Wert darauf, eigenständig zu bleiben, haben ihr eigenes unabhängiges Plattenlabel und finanzieren jede Albumveröffentlichung selbst. Das ist sicherlich der Hauptgrund dafür, dass diese außergewöhnliche Prog.-Rock-Band nicht in der „Premier League“ spielt, wo sie aufgrund ihrer Qualität eigentlich hingehört. Bis heute hat Mostly Autumn 16 (von der Kritik hochgelobte) Studioalben veröffentlicht, dazu 14 Livealben und zwei Kompilationen. Ein weiteres Album ist auf dem Weg.

Colosseum, ein Zusammenschluss von virtuosen Solisten, wurde innerhalb kürzester Zeit mit suitsartigen Kompositionen, die Jazz, Rock, Blues und klassische Elemente fusionierten, bekannt. Das vielschichtige instrumentale Spektrum wurde 1970 durch den Rhythm-and-Blues-Sänger Chris Farlowe noch erweitert, nachdem bereits im Oktober 1969 David „Clem“ Clempson als Gitarrist in die Band geholt worden war. (Mitschnitt aus dem Jahre

1971) gilt als eines der besten Live-Alben der Rockgeschichte. 2023 setzte sich der „Koloss“ zur Freude zahlreicher Fans wieder in Bewegung. Unter dem Motto „The Return Of The Legend“, präsentieren die Originals Chris Farlowe, Clem Clempson & Mark Clarke neben Colosseum Klassikern wie „Lost Angeles“, der „Valentyne Suite“ und dem „Stormy Monday Blues“ auch Songs des aktuellen Studioalbums „Restoration“. Der englische Rock-, Blues- und Soul-Sänger Chris Farlowe (u.a. Thunderbirds und Atomic Rooster) wird immer noch verehrt und fasziniert weiterhin seine Fans. Clem Clempson (u.a. auch bei Humble Pie) an der Gitarre, begann seine Musikkarriere bereits mit 4 Jahren. Der Bassist und Sänger Mark Clarke spielte u.a. bei Mountain, Uriah Heep und Rainbow. Diese Urgesteine werden komplementiert durch den Gentle-Giant-Schlagzeuger Malcom Matimore (u.a. bei Ian Dury und Frankie Miller Band), Keyboarder Nick Steed und Kim Nisikawara am Saxophone. Lazuli sind dem Status des Geheimtipps längst entwachsen. Wer einmal dieses unglaubliche musikalische Gemisch live erlebt hat, mit den wilden, furiosen und ausgedehnten Instrumental-Ausflügen, verfällt ihm zwangsläufig. Da treffen Ele-



Die Band Lazuli brennt auf der Live-Bühne ein absolutes Feuerwerk ab.



Die Musik von Mostly Autumn ist stark vom klassischen Rock der 1970er Jahre geprägt.



Die virtuos Solisten von Colosseum fusionieren Jazz, Rock, Blues und klassische Elemente.

mente aus Progressive Rock, Chanson, Folk und Weltmusik auf die unglaublichsten Klänge und heftige Percussionengewitter.

Die Band schafft es, absolut eigenständig zu klingen. Wer dennoch Vergleiche braucht, der findet in der Beschreibung „King Crimson meets Peter Gabriel“ eine ungefähre Erklärung. Lazuli haben sich in einem anspruchsvollen Hörerkreis einen exzellenten Namen erspielt. Die bisherigen Konzerte in Deutschland, Polen, Großbritannien, Schweiz und natürlich Frankreich,

hinterließen ein staunendes und völlig begeistertes Publikum. Die Kritiker schwangen sich zu höchsten Lobeshymnen auf.

Die fünfköpfige Band greift auf ein absolut außergewöhnliches Instrumentarium zurück: Sind Marimba und Vibraphon schon recht seltene Vertreter auf Rock-Bühnen, gilt das noch vielmehr für das außergewöhnliche, seltsame Saiteninstrument namens „Leode“, welches Lazuli selbst entwickelt haben und wovon es weltweit nur ein einziges Exemplar gibt. Der Sound – ohnehin

schon experimentell und außergewöhnlich – wird so um einen noch nie gehörten Klangkosmos erweitert. Sind ihre Alben z.T. eher ruhiger Natur, brennen Lazuli auf der Live-Bühne ein absolutes Feuerwerk ab.

Für das Konzert verlost die SÜDRING-Zeitung 2x2 Eintrittskarten. Um an der Verlosung teilzunehmen, benötigen wir Ihren Kartenwunsch bis zum 8. März. Stichwort: Paderborner Rockfestival. Wie Sie uns Ihren Kartenwunsch mitteilen können, lesen Sie auf Seite 11 im Artikel über die Gewinnspiele.

## Drei prächtige Highlights der klassischen Musik

Meisterwerke von Antonio Vivaldi, Georg Friedrich Händel und Joseph Haydn erklingen in der Paderhalle

Das im wahrsten Sinne des Wortes prächtige Konzert „Drei Highlights der klassischen Musik“ bringt am Donnerstag, den 13. März um 19.30 Uhr in der Paderhalle zwei Meisterwerke der klassischen Barockmusik und einen der wichtigsten Vertreter der Wiener Klassik zusammen: Antonio Vivaldis unvergängliche „Vier Jahreszeiten“, Georg Friedrich Händels begeisternde „Wassermusik“ und Joseph Haydns „Abschiedssinfonie“. Die drei Werke wurden sorgfältig ausgewählt und zusammengestellt, so dass sie eine sinnvolle Kombina-

tion und eine ansprechende Einheit für einen stilvoll abgerundeten musikalischen Abend bieten.

Viele namhafte Komponisten, darunter auch Joseph Haydn, haben sich den vier Jahreszeiten gewidmet; die genialste musikalische Umsetzung stammt jedoch von Antonio Vivaldi. In den weltweit bekannten „Die vier Jahreszeiten“ hat der Komponist, selbst ein meisterhafter Geiger, vier Violinkonzerte miteinander verbunden: Jedes Konzert beschreibt eine Jahreszeit. Um die Entstehung von Georg Friedrich Händels „Wassermusik“

ranken sich verschiedene Anekdoten: So soll der Komponist von Hannover nach London übersiedelt sein und mit der Begleitmusik für eine königliche Lustfahrt auf der Themse seinen „Einstand“ bei seinem neuen Herrn, König Georg I., gegeben haben. Dies ist jedoch nur für die zweite der drei Suiten dokumentarisch belegt. Auf jeden Fall war Seine Königliche Hoheit so begeistert, dass er die „Wassermusik“ und einzelne Stücke daraus mehrmals wiederholen ließ.

Joseph Haydns „Abschiedssymphonie,“ (Sinfonie Nr. 45) entstand während seiner Anstellung als Kapellmeister beim Fürsten Nikolaus I. Esterházy in Ungarn. Da die Musiker während der Spielzeit im Schloss des Fürsten, bis auf wenige Ausnahmen, ohne Kontakt zu ihren Familien arbeiten mussten, sehnten sie den Urlaub herbei. Sie baten Haydn, sich beim Fürsten für sie einzusetzen. Eine Anekdote berichtet, dass Haydn in seinem unverwundlichen und doch subtilen Humor dieses Anliegen daraufhin in seine „Abschiedssymphonie“ einbrachte: Die Musik wurde zunehmend schleppender,

schwerfälliger und müder, und die Musiker verließen – einer nach dem anderen – die Bühne. Der Fürst soll damit auf den längst fälligen Urlaub für die Musiker aufmerksam gemacht geworden sein.

Die SÜDRING-Zeitung verlost 3x2 Eintrittskarten für das besondere Klassik-Konzert in der Paderhalle. Bitte nennen Sie uns Ihren Kartenwunsch mit dem Stichwort „Highlights der klassischen Musik“ bis zum 5. März. Wie Sie uns den Kartenwunsch mitteilen können, lesen Sie auf Seite 11 im Artikel über die Gewinnspiele.



„Drei Highlights der klassischen Musik“ erklingen am 13. März in der Paderhalle.

**REINKOMMEN UND REINBEISSEN!**

Dazu Champignons à la Crème

Rotbarschfilets knusprig gebacken & Beilage

**NORDSEE**

Gültig bis 29.03.2025

**20%** auf T-Shirts\*

\*Gültig bis 29.03.2025 nur im mister+lady Store Südring Center, Paderborn, Pohlweg 110 und nur bei Abgabe dieses Coupons. Nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar.

**mister+lady**

**REIN IN DEN WINTER!**  
Wir reinigen Ihre Winterkleidung

**Ruhe**  
TEXTILREINIGUNG MEISTERHAFT SAUBER SEIT 1932

11 x in Ostwestfalen Lippe  
www.ruhe-tex.de

**GEHEN SIE ONLINE - KOSTENLOSES WLAN**

Herzlich Willkommen im SÜDRING-CENTER

Online gehen

\*SÜDRING freies W-LAN\* oder \*mycloud\*



# Finden Sie die Fehler!

Mitmachen und Gutschein für den SÜDRING über 25 Euro gewinnen

Ob Hasi-Palau oder Pickel-Jauh – die närrischen Tage stehen vor der Tür und versprechen für alle Jecken im Hochstift ein paar tolle Tage. Machen Sie mit bei unserem Gewinnspiel. Oben sind zwei Bilder abgebildet. Links das Original, rechts die Fälschung. Bei der Fälschung hat unsere Grafikerin insgesamt acht Fehler eingebaut. Um am Gewinnspiel teilzunehmen, müssen Sie die beiden Bilder genau vergleichen und die Fehler in der Fälschung markieren. Die Lösung können Sie uns auf

verschiedene Arten mitteilen. Entweder die Fälschung mit den markierten Fehlern abfotografieren und uns per E-Mail an [gewinnspiel@suedring-paderborn.de](mailto:gewinnspiel@suedring-paderborn.de) schicken. Oder Sie schneiden das Bild mit den markierten Fehlern aus und kleben es auf

eine Postkarte. Diese können Sie direkt an der Center-Information im SÜDRING abgeben. Alternativ können Sie uns die Postkarte auch per Post schicken. Die Adresse lautet: SÜDRING-Center, Pohlweg 110, 33100 Paderborn.

Wichtig: Bitte vergessen Sie auf keinen Fall Ihre komplette Anschrift, um Ihnen im Falle des Gewinns den Einkaufsgutschein schicken zu können. Teilnahmeschluss ist Donnerstag, der 13. März. Wir drücken Ihnen die Daumen!

**WIR SIND IHR RUNDUM-SERVICE-PARTNER**  
 Unsere Qualität ist Ihr Mehrwert!

- 15 Jahre Erfahrung
- Mobilfunk, Festnetz & Internet
- Express-Reparaturservice
- GreenMNKY-Displayschutz

**paderkom PARTNER**  
 Inhaber: Marc Springard Pohlweg 110 - 33100 Paderborn  
 FON 05251 3985823 WEB [www.paderkom.de](http://www.paderkom.de)

**Große Kartenauswahl für jeden Anlass!**  
 zum Beispiel zur Kommunion und Konfirmation

**VOSS** Deutsche Post  
 Geschenkshop • Büro- & Schreibbedarf  
 Tel.: 0 52 51 / 8 76 93 88 Email: [voss.suedring@web.de](mailto:voss.suedring@web.de)

## Gewinnspiele in der SÜDRING-Zeitung

In dieser Ausgabe der SÜDRING-Zeitung verlosen wir wieder 10 Einkaufsgutscheine für das SÜDRING-Center unter allen korrekten Einsendungen des Lösungsspruchs. Einmal 50 Euro und neunmal 10 Euro.

Um an den Verlosungen (Kreuzwörterrätsel und/oder Paderhalle) teilzunehmen, schicken Sie uns bitte die Lösungen auf einer Postkarte an: SÜDRING-Center Zeitung, Pohlweg 110, 33100 Paderborn. Sie können

den Lösung und Ticketwunsch auch auf eine Din-A5-Karte schreiben und an der Center-Information abgeben. Oder Sie schreiben uns eine E-Mail an [gewinnspiel@suedring-paderborn.de](mailto:gewinnspiel@suedring-paderborn.de). Bitte vergessen Sie

nicht Ihren Namen anzugeben. Einsendeschluss für das Rätsel ist Donnerstag, der 13. März. Bei den Veranstaltungen der Paderhalle ist jeweils ein Einsendeschluss angegeben. Wir wünschen viel Erfolg!

**Ernsting's family**

Blazer 39,99

**Eine gute Sache!**  
 Unsere Charity-Kollektion für UNICEF ist erhältlich in Ihrer Filiale Paderborn Südring-Center, in der App und online auf [ernstings-family.de](http://ernstings-family.de)

Rücksendung an den Verkäufer	ältester Sohn Noths (A. T.)	griech. Vorsilbe: falsch	Bestandteil von Nahrungsmitteln	Nagetier	Zeichen für Aluminium	Punkt der Erdachse	geordnetes Dokument im Computer	Wintersportgerät: Snowbike	wertvolle Holzart	ugs.: Scherz	Auer-ochse	von sehr geringer Temperatur	alt-peruan. Volk	Seemannslied	Haushaltsplan	Zierwiese	Riese im Alten Testament	israel. Parlament	starkes Seil	Wahlzettelkasten
Zitterpappel			Mensch ohne Kunstsin						vor Kurzem, neulich						Schulleiter					3
Flugzeugerprober							Wärmelehre						Hauptstadt von Kuba							tropische Schlingpflanze
			am jetzigen Tage	Ostseebad bei Wismar				12	Titelfigur bei Lessing	kalte Mischspeise					Runde Stütze eh. dt. Fußballspieler (Toni)					
früherer dt. TV-Musikpreis	Vorname von Zola † 1902	Vorname d. Supermodells Klum					dt. NOK-Präsident (Willy) † 1996	stümperhafte Arbeit					Stadt an der Maas (Frankreich)	kleines Fein Gebäck		9			eng bemessen, dürrig	völlig, vollständig
Vortragender			Gewässer	zuerst, im Voraus	1		zugemessene Arzneimittelmenge		Lichtspieltheater im Freien	Teil der Kopffront					Kartenspiel Medikament				10	
Kurzwort für eine Kundgebung	Kfz-Antriebsart (Kurzw.)	ab-schüssig geradlinig					Atomart eines chem. Elements	Grazie, Liebreiz				Kopfsalat mit kraus gefied. Blättern	Neuheit, Neuerscheinung			zum Nennwert	ugs. Ausruf der Verärgerung		13	
mit Bäumen eingefasste Straße			Prämienzuschlag (Kfz-Ver-sicherung)	Stadt bei Bologna (Italien)				11	nach unten	prächtig, ausgezeichnet			Mittelmeerinsel Italiens	aufgeschichteter Haufen	Bühnenauftritt	Vermittler			Auslese der Besten	
			freie Zeit, Untätigkeit	Fluss d. Villach			Firmenzeichen, Schriftzug	südamerik. Land-spitze: Kap ...			Schwur	Beziehen einer Wohnung			Ein-siedler, Klausner				8	
Mahl-rückstand	die Stadion-welle: La ...	be-stimmter Artikel			Halbton über A	Denk-lehre												spanisch: Meer	Roman-figur bei Beecher Stowe	
eh. dt. Rallye-fahrer (Walter)			einer der drei Musketiere						fein regnen											
franz.: nach Art von (2 Wörter)		aufs Hören bezogen			Balkon-pflanze							2	zauberhafte Gewalt				Nord-atlantik-punkt (Kurzw.)			
persischer Königs-name				5	Spitzel			Land-schaft in Sachsen-Anhalt												

**SR Südring Zeitung**

**Herausgeber:**  
 Klingenthal Südring GmbH  
 Pohlweg 110  
 33100 Paderborn

**Verantwortlich:**  
 Steffen Richert

**Konzept & Redaktion:**  
 Andree Sake

**Fotos:**  
 Ribana Blume, Vanessa Hendriks, Stephanie Scharf

**Erscheinungsweise:**  
 monatlich, Anzeigenpreise für Fremdkunden auf Anfrage

Alle Preise in den Anzeigen gelten nur in der Woche des Erscheinens. Irrtümer und Farbabweichungen vorbehalten.

# Kickern in neuer Dimension

Virtuelles Fußballstadion am 8. März im SÜDRING

Sie lieben Kicker? Dann kommen Sie am Samstag, 8. März in den SÜDRING. Von 11 bis 17 Uhr ist ein Virtual-Reality-Kickertisch im Center und ermöglicht Ihnen ein Kicker-Spiel in völlig neuer Dimension. Aufgebaut wird das besondere Erlebnis im Bereich der Sitzlounge zwischen dem Restaurant Nordsee und Uhren Schmuck Wirz. Das Mitspielen ist kostenlos.



„Der Virtual-Reality-Kickertisch verbindet das klassische Tischfußballspiel mit innovativer VR-Technologie und bietet ein einzigartiges Spielerlebnis“, so Andree Sake, Marketing-Leiter vom SÜDRING-Center. „Bei dieser modernen Variante können bis zu vier Spieler in eine virtuelle Stadion-Umgebung eintauchen, die durch realistische Grafiken und interaktive Elemente bereichert wird.“ Die umstehenden Zuschauer verfolgen das Geschehen über einen Bildschirm. „Jeder Spieler hat eine eigene VR-Brille auf“, so Andree Sake. „Durch Knöpfe an den Handgriffen können die Spieler zusätzlich noch verschiedene Aktionen ausführen.“ So kann der Ball gepupft werden oder der Spieler erhält die Fähigkeit zu dribbeln. Durch etliche weitere tolle Optionen bietet der VR-Kickertisch ein dynamisches

und herausforderndes Spielerlebnis, das traditionelle Tischfußball-Spiele auf ein neues Level hebt und Spieler jeden Alters begeistert. Bei dem VR-Kickertisch handelt es sich um die neueste Version mit schnellen, ruckelfreien Übertragungsraten. „Schauen Sie vorbei und spielen Sie mit. Es macht sehr viel Spaß und ist ein ganz neues Spielerlebnis“, so Andree Sake.

## Was ist Virtual Reality?

Bei der „virtuellen Realität“ handelt es sich um eine computergestützte Technologie, die Nutzer in simulierte Umgebungen eintauchen lässt. Durch spezielle VR-Headsets, wie zum Beispiel die im Media Markt erhältlich Meta Quest 3, er-

fahren Anwender eine immersive dreidimensionale Welt, die visuelle und auditive Sinne anspricht. In dieser virtuellen Umgebung können Sie interagieren, sich umsehen und Bewegungen ausführen, als wären Sie tatsächlich an

einem anderen Ort. VR wird in verschiedenen Bereichen eingesetzt, darunter Unterhaltung, Bildung, Medizin und Training. Sie ermöglicht realistische Simulationen, die Lernen, Kreativität und soziale Interaktionen fördern können.

## Erste Anlaufstelle für alle Tee-Freunde

Teekontor bietet größte Auswahl in der Region

Tee ist weltweit aus zahlreichen Gründen eines der beliebtesten Getränke. Das liegt zuerst mit Sicherheit an der schier unermesslichen Vielfalt an Teesorten. Von Schwarz- oder Grüntee bis hin zu Kräutertee ist für jeden Geschmack etwas dabei. Erste Anlaufstelle für Teekenner aus der Region ist das Paderborner Teekontor in der SÜDRING-Ladenstraße von Inhaber Yakup Dogru. Viele hundert verschiedene Sorten Tee werden dort zusammengestellt und angeboten.

„Großer Beliebtheit erfreuen sich auch unsere neuen Sorten“, so Yakup Dogru. Dazu zählt zum Beispiel „Kurkuma Kiss“. Hierbei handelt es sich um eine fruchtig-würzige Kräuterteemischung mit Kurkuma, Mango und kandiertem Ingwer. Bei der Sorte „Madam Coco“ handelt es sich um einen fruchtigen Tee-Genuss mit feinen Lavendelblüten und exotischen Kokoflocken. Freunde von schwarzen Tee werden mit Sicherheit Geschmack an „Lady Grey“ finden. Dieser vereint Assam und Ceylon,

verfeinert mit Bergamotte und Kornblumendüften. Bei der neuen Sorte „Milky Oolong“ handelt es sich um einen exquisiten Oolong-Tee mit cremig-mildem Geschmack durch besondere Veredelung mit Milchdampf.



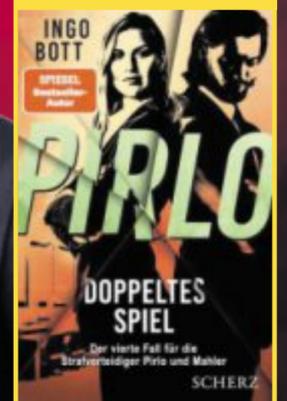
## Vielfalt schenken!



In über 45 Geschäften einlösbar. Schon ab 5,- Euro an unserer Center-Information erhältlich.

## Lesung mit Ingo Bott

Di., 18. März um 19 Uhr Bonifatius-Buchhandlung



Buchspiegel GmbH Pohlweg 110 33100 Paderborn Tel: (0 52 51) 6 63 21 service@linnemann-buecher.de



SÜDRING Center

auf WhatsApp

Werde Teil unserer WhatsApp-Community:

- QR Code scannen
- Link folgen
- Chat mit „Start“ beginnen
- zustimmen
- immer UpToDate sein



## Bestens informiert

Sie möchten immer über besondere Aktionen im SÜDRING-Center informiert sein und nichts verpassen? Dann werden Sie Teil unserer Community und abonnieren den SÜDRING-WhatsApp-Channel. Die Anmeldung erfolgt ganz einfach mit Ihrem Smartphone. Sie müssen nur ihre Kamera öffnen und den oben abgebildeten QR-Code einscannen. Voraussetzung

ist es natürlich, dass Sie die App WhatsApp auch nutzen. Diese steht im Apple App Store und im Google Play Store kostenlos zur Verfügung. Sobald Sie sich anhand der nebenstehenden Anleitung registriert haben, werden Sie über wichtige Neuigkeiten informiert. Der Service ist natürlich kostenlos und kann auch wieder leicht abbestellt werden.

## Training Tage

01.03.2025-15.03.2025

Vereinbart einen Beratungstermine und sichert euch 15 % Rabatt auf Eure Trau(m)ringe!

Wir nehmen uns viel Zeit Euch umfassend, kompetent und ganz persönlich zu beraten!

15% Sonder Rabatt

Paderborner Trauringzentrum bei Wirz im Südring-Center Pohlweg 110, 33100 Paderborn Tel. 0 52 51/ 68 09 40 info@paderborner-trauringzentrum.de